

**ORVOSOK**

**Dr. BIRÓ KAROLY**

Sebész és belgyógyász a budapesti Gr. Apponyi Poliklinika v. tanárosgéje  
**SASKATOON**  
123-20th Street West  
Telefon: 2724

**Dr. H. HERSHFIELD**

orvos és sebész  
Ultraviole és Röntgenugár-kezelés  
870 Main St és Alexander Ave sarkán  
WINNIPEG, Man.  
Hírdető telefon: ..... 26 600  
Lakás telefon: ..... 51 162  
MAGYARUL BESZÉLUNK!

**Dr. J. E. WILKINSON**

a magyarok fogorvosa  
**520 Telger Building**  
A 15-centes Store felett  
**EDMONTON, ALTA.**

**A MAGYAROK FOGORVOSA**

**SASKATOONBAN**  
**Dr. A. SINGER**  
123-20th STREET WEST  
TELEFON:  
RENDELŐ 3011 LAKÁS: 4889

**Dr. M. LEVINE**

orvos és sebész ezuttal tudatja magyar betegeivel, hogy rendelőjét Quéllette uca 715 szám alá helyezte át.  
Telefon: Burn 8661. WINDSOR, ONT.

HA HAJÓJEGYET akar vásárolni, vagy PÉNZT akar küldeni hozzá tartozóknak forduljon bizalommal

**SIPOS GYÖRGY**

Irodájához,  
**Melville, Sask.**  
ahol haladéktalanul el fogják intézni a dolgát. — BEVANDORLÁSI ENGEDÉLYEK, FARM-VETEL, MUNKAKÖZVETÍTÉS

**KEDVES HONFITARS!**  
A Kanadai Magyar Ujság minden ügyes-bajos dologban segít, tanácsot ellát. Pártoldását lapodat: a Kanadai Magyar Ujságot!

**Dr. P. H. McNULTY M. D. C.M.**  
Röntgen specialista, sebész és nőgyógyász  
rendelő: 309 Power Bldg.  
LAKÁS 135 Harrow Street  
WINNIPEG, MAN.  
Telefon: 39,618. Telefon 42,909

**Ha** bármilyen orvosra van szüksége, küldje rendelését vagy jöjjön személyesen Kanadán egyetlen magyar gyógyszerárúháza.  
**MASSIG'S DRUGSTORE**  
1609-11th Ave. REGINA, Sask.

**KANADÁBAN ELŐS MAGYAROK FIGYELMÉBE!**  
Alulírott régi bevándorlást német ügyünk jövőben foglalkozik magyarok elhelyezésével, te leptevel is. Régi összeköttetés révén előnyös feltételek mellett jó farmhoz jutnak bárki akinek komoly szándéka van letelepedni. Mindennemű iratokat, affidavitot, eszerződéseket kiállít a magyar nyelven megmagyarázva, lefordít. A legteljesebb mértékben eljárásról bárki meggyőződhetik. Családtagok, ismerősök károsátalát eszközöl: **HAJÓJEGYET RÉSZLETFIZETÉSRE AD.** Felvilágosítás, munkaközvetítés ingyen eszközöltek. Pénztülség a legelőnyösebb feltételek mellett.

**Max Drab**  
hajójegyet és bevándorlást ügynek  
A Hamburg—America Line — French Line, Holland—America Line — Canadian Pacific S. Co. Telefon 1448.  
EDMONTON, Alta 10259-101 St

Ha pénzt akar küldeni a világ bármely részébe, vegyen  
**Canadian National Money Order Express**  
Pénze biztonságáért tökéletes jótállást vállalunk

**ANGOLUL BESZÉLNI IRNI ÉS OLVASNI**  
Könnyen megtanulhat minden magyar a híres két dolláros „Angol-Magyar Tanító” 50 leckéjéből. Az ára most csak egy dollár, melyet a megrendeléssel együtt kell beküldeni.  
**IZIDOR BRAUN**  
okl. tanító és ny. jegyző  
10210 Adams Ave.  
Cleveland, O. U. S. A.

**HOLLAND-AMERICA LINE**  
ROTTERDAM — VOLENDAM  
NEW AMSTERDAM és VEENDAM  
a Holland Amerikal Vonal közkezdelt hajói. Hajóindulás hetenként New Yorkból

**Magyarországból Kanadába**  
Közvetlen összeköttetés ROTTERDAM és HALIFAX között. Kétféle elhelyezés a ellátás Segítségére leszünk bevándorlók részére a kanadai beutazási engedély megszerzésében. Irodánk és képviselőink minden nagyobb városban. Felvilágosítást nyújt minden helyi ügynek vagy a  
**HOLLAND-AMERICA LINE**  
673 MAIN STREET  
WINNIPEG, Man., Canada.

**NEM KAPOTT LEVELÉRE VAGY LASZT? BIZONYÁRA TÉVESZEN CIMEZTE LEVELÉT!**  
A mi címünk: **KANADAI MAGYAR UJSÁG 296 1/2 Main St WINNIPEG, Man.**

**FORDULJANAK TELJES BIZALOMMÁ AZ ALANTI RÉGI ÉS JOHRO CÉGÜNKHOZ, HA SZÜKSÉGEK AN A KOVETKEZŐKRE: UTLEVELEK és ahhoz szükséges kérvények megfogalmazása. AFFIDAVIT beszerzése rokons és ismerős részére. HAJÓJEGYEK eladása. PENZATUTALÁS a leggyorsabban és teljesjuttalással. BLET és TUB-BIZTOSÍTÁS. FARM-VETEL, bérlet és eladó kártyák. KÖZJEGYZŐI okiratok kiállítása bármely nyelven. EGHATALMAZÁSOK közzegzői hitelesítése.**  
**SIMON és OBERIOFFNER**  
KIR. KÖZJEGYZŐI IIVATALA  
MAGYAR OSZTÁLY VEZETŐJE: BENZOPF JANOS  
INGATLANFORGALMI ÉS IJÓJEGY IRODAJA  
17 17-11th Ave. REGINA, Sask.

**SZARKA JÓZSEF**  
üzletében magyar pipa- és cigaretta donany, papír kapható.  
**A KANADAI MAGYAR UJSÁG**  
Ügynöke előzetéseket, hírdetéseket, keresztetéseket felvesz a lap számára.  
**MAGYAR OTTHON SZALLODA**  
406-4. Ave. South  
Lakás: 609-13 Str.  
LEATHERIDGE, ALTA.

**WINDISCH JÓZSEF**  
Hajójegyet és telepítési irodája.  
**SASKATOON, Sask. P. O. Box 1690**  
628 „H” Ave. South Telefon: 3909  
**CSALÁDJÁNAK, TESTVÉREINEK ÉS ISMERŐSEINEK** beutazási engedélyt megszerzem, hajójegyet itt megveheti.  
**PENZKÖLDES** nagyon jutányos és roir bárhová.  
**THE CROWN LIFE INSURANCE COMPANY** főképviseletje.  
Szívesen adok felvilágosítást teljesebb felszerelt és felszerelés nélküli farmokról.

**„PANNONIA” WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY**  
szásztoni Irodájának vezetője.  
**Gaal Károly**  
szakpézt magyar iparos-mester  
**Magyar lakatosműhely**  
mított MONTREALBAN és éri a magyarság szives pártfogását.

A legjobb magyar kolbászt, nyári szalmit, debreceni kolbászt, lengyel kolbászt, paprikás szalonnát, füstölt szalonnát, dísző sajtot és fűszereket paprikát legjutányosabb áron szállítja házhoz és Manitoba minden részébe a  
**“INEEDA MEAT MARKET”**  
120 Alexander Ave. Telefon 25 426  
460 Ling St. és 642 Logan Ave.  
WINNIPEG, Man.  
A néki rendeléseket utánvét mellett szállítjuk.  
**MAYAR és ZEMNICKY,**  
óg tulajdonosok.

Uj és közvetlen személyszállítási forgalom  
**LLOYD HAJÓKKAL**  
**MONTREAL BREMA ÉS HAMBURG**  
Között. — Segítségére leszünk Magyarországi rokonainak vagy barátainak Kanadába való kijutásánál.  
Hajójegyet árak Brémában:  
Kabin osztályban \$140. Harmadik osztály \$103 80  
Montrealból Brémába és vissza \$175 Harmadik osztály  
Hajójegyet árak Brémából:  
Kabin osztályban \$140. Harmadik osztály \$115.00  
Rendes hajójáratok:  
Felvilágosításért forduljon a helyi Ügynökhöz vagy  
**NORTH GERMAN LLOYD**  
654 Main Street, WINNIPEG, Man.  
REGINA — EDMONTON — VANCOUVER  
MONTREAL — TORONTO — HALIFAX

**APEX DYE WORKS LIMITED**  
1763 Halifax St REGINA, Sask.  
**MODERN VEGYTISSZÍTÓ INTÉZET**  
Elvállaljuk bármilyen férfi és női öltönyök tisztítását és vasalását ugyazintén javításokat szakember vezetés mellett. Vidékről beküldött ruhákat 24 óra múlva vissza küldjük.  
**MÉRSEKELT ÁRAK**  
Férfi öltönyök \$1.50  
Női seiyem ruhák \$1.50-től feljebb  
Télikabátok \$1.75  
Szörme bundákat tisztítunk és javítunk  
**A MAGYAROK SZIVES TÁMOGATÁSÁT KERIK KAPITÁNY Testvérek és Társa**

**KELETKANADAI IRODA**  
Vezető: SZABOLCS FERENC  
Gyors és biztos pénztutalás — Hajójegyek — Bevándorlást és utlevél ügyek — Polgárosságok — Fordítások és okiratok — Közjegyzői ügyek Farmok, házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyű fizetési feltételekkel, bármilyen nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot — Mindennemű biztosítás — Könyvek, újságok és hanglemezok árusítása.  
Bármely ügyben forduljon bizalommal a címre:  
**IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU**  
8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

**Magyar otthon és étkezde**  
Elsőrangú hazai konyha. — Tiszta szobák  
187 Spadina Ave. — Queen St.-től 1/2 block.  
**TORONTO, ONT.**

**HA** RAYMOND és környékén, ahol CUKORRÉPA, DOHANY és mindenféle kertü vetemény megterem, akar földet venni,  
CSALÁDJÁ, vagy ROKONA részére Bevándorlást Engedélyt akar beszeresni,  
HAJÓJEGYET akar venni, vagy PÉNZT akar küldeni SZEMÉLYESSEN, VAGY LEVÉLLEGEN FORDULJON  
**NEMEDY GYULA** RAYMOND, Alberta.  
P. O. BOX: 239.  
MAGYAR TELEPÍTŐ IRODAHOZ.

**Fizessen elő a Kanadai Magyar Ujságra!**

**A DONGÓ**  
az egyedüli magyar vicclap egész Amerikában. Huszonhét év óta **KEMÉNY GYÖRGY** szerkeszti a DONGÓT.  
Előfizetés egy évre 3 dollár, fél-évre 1 dollár 50 cent, 4 hónapra pedig egy dollár.  
Aki egy évre előfizet a Dongóra és mellékel még 75 centet, az megkapja Kemény György híres könyvét, a „VAS ANDRÁS”-t, melynek rendes ára 2 dollár.  
**A DONGÓ CIME:**  
1000-25th. Street, Detroit, Mich.

**Minden olvasónk saját érdeke is, ha csak a lapunkban hirdető cégeknél eszközi bevasárlásait**  
1. Előnyök: 2.  
A legújabb országúti irkódványokban részeseit, tehát elcsúszban vásárolni 25 árut, ha MIBANK NIVATKOZIK!  
Azon cégeknek té megajánlja, amelyeket csúszban a KANADAI MAGYAR UJSÁGBAN hirdetőnek, amivel le pontok érdeke és hirdetőcsúszok e-reményesebb te-  
sz.

**HERCZEG FERENC: A HÉT SVÁB**

Az ezredes szigorú redőbe vonta homlokát.  
— En nem ismerem a föltételes császárhűsét.  
Hoffer csendesen bólintott galambösz fejével.  
— Persze, persze. De nehéz azt kívánni fölünhyog krtvetközzünk emberi természetünkben.  
Nap-nap után vidéki parasztküldöttségek jöti Versec-re, távoli grancsárfészekből való ködmönösek, al olykor megköztözött szerb izgatókat is hajtottak az ezredesé. Azok hírlül hozták, hogy az alibunári sereg szétoszlott és elhat a föld színéről, táborhelyén már csak kóbor kutyák maraknak. És Fehértemplom alól is elkotródott az ellenség az éjjeli grancsár kompánia, amely annak idején föllázadt és kivont Fehértemplomból, most le akarta tenni a fegyvert Blomberjött.  
A délszláv vér mámoros föllángolása megint get ért. A verseci csata után a nagy fényből és a nagy forrásból semmi sem maradt vissza a szívekben, csak a gyűlölet hídés fekete pernyéje.  
Mindenfelől hívták, biztatták, sürgették a versereget, hogy vonuljon le a határvidékre és tiporja el a lázas utolsó zsarátnokát.  
Végül is nyeregbe kellett ülnie Blomberg edesnek. Csak a cseh ulánusokat és a Zsivkovics-féle cserepárt vitte magával; Rukovina-bakákat, akiknek sváb tisztjel te voltak harci kedvvel, továbbá a magyar huszárságot, amerettenezen gyűlölte a rácokat, otthon hagyta, a nemzetének pedig megtöltötte, hogy kimozduljanak a városból.  
A hírek, amelyek erről a kirándulásról érkez forrongásba hozták a verseciek véret. Osztrák copf! — kötták a  
— 80 —

**HERCZEG FERENC: A HÉT SVÁB**

Manin fölriad álmából s megkönnyebbülten sóhajtott föl: óh, hiszen csak álom volt! De mi az? Most is hallja a bikák dühös bömbölését, a háza most is meg-megremeg rohamuknak szilaj erejétől ... Pedig ébren van!  
Klugrott ágyából és remegő kézzel kapta magára virágos hálókötösét ... Az ablak faredőin keresztül kilátott az uccára; az egész Uri-ucca feketélt és hullámozott az emberektől. Kaszás, valvillás sváblegények voltak, de sok ulánus és cserepár is ordított a tömegben. A kapun baltás emberek dolgoztak fákiyafény mellett és egy fehérfrakkos katonatiszt vezette és irányította az ostromot. Manin megismerte Lutz hadnagy fakó arcát.  
— Ez a halál! — mondta magában a szolgabíró. Azzal fölkapta ágya mellől a puskáját és kirohant az udvarra. Nagy recsegve-ropogva éppen akkor szakadt be a kapu ... Manin keresztülbukott a hátsó kerítésen, miközben elvesztette a két papucsát. Mezláb surrant végig a Gráték sötét kertjén. Megint kerítés rekesztette el az utját. Ezen is keresztülmászott.  
Most már a plébánia kertjében volt. Ha innen ki tudna jutni az uccára, akkor talán a rácvárosba menekülhetne, ahol megvédelmeznék vérei ...  
A kőfalhoz közeledett, de aztán rémülten tántorodott vissza. A falon fekete emberfejek bukkantak föl, majd emberek ugráltak be a kertbe. A vadászat lázában rikoztó hangok és rohanó lábak dobogása verte föl a kis kert csendjét ... A szőlőfal rostélyán vörös tüzfény táncolt végig ...  
— Itt kell lennie a kutyának, itt kell lennie!  
Valaki puskatussal széthajtotta a lombos málnabokrokat és az árnyékban guggoló Manin rémült tekintete összetalálko-  
— 77 —